

Cervás



Chanteiro



Septiembre 1949

Fiestas en honor de la Sma. Virxen de la Merced
que se celebrarán los días 23, 24, 25 y 26 en su
vetusto Santuario de Chanteiro.

|||||
M
E
J
U
T
O
|||||

La casa de las *&*
& (GABARDINAS)

Bellardinas y Trincheras

Señora - Caballero y Niño

CAMISERIA



SASTRERIA

A

MEDIDA

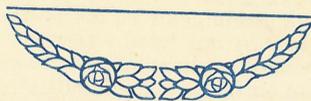
Real 107

FERROL



CONFECCIONES 
 EN GENERAL

*Chaquetas Sport - Trajes y toda
clase de Prendas para Caballero*





A la Señora de las Mercedes de Chanteiro el amor y la plegaria

Antes que el noble Prócer - Fernán Pérez de Andrade o "Bóo" - verdadero rey y señor de las tierras que cercan el Mandeo y el Atlántico; el constructor de castillos y puentes, monasterios, Iglesias y ermitas, edificase en el siglo XIV. el actual santuario de Chanteiro, ya mi querida parroquia y todas las tierras del gran magnate, en la dulce lengua de Gonzalo Hermiguez, Alfonso VI. o la dulce abadesa del monasterio de Arnoya, desgranaban sus plegarias, hacían sus súplicas, lloraban y festejaban a la Virgen de las Mercedes que en la famosísima playa de Chanteiro levantaba su nido, cual linda y celeste gaviota, dipuesta siempre a recibir el beso ardiente de las olas en amorosa canción y abrazo eterno con sus hijos los marineros, y escuchar los sollozos de los labradores - "que onde Ti veñen sempre chorando dores" - como canta el poeta.

Desde aquel día perdido para siempre en el laberinto de la Historia en que la Virgen sobre dorada arena y berroqueña piedra quiso vivir eternamente unida a nosotros, ya en pobre casita, quizá circular, ya en hermosa, pero incapaz, ermita románica, ya desde el esbelto, granítico y amplio Santuario de hoy, año tras año sale de su altar para recibir los ósculos de la piedad de sus devotos en éstos días de sus tradicionales fiestas.

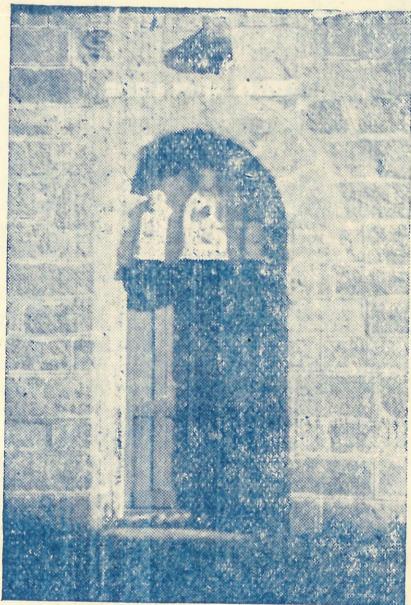
Antes del año 1.396 oigo el canto de vísperas en la pequeña ermita por el Rector - Párroco de Cervás y sus Coadjutores; luego a - Fray Lope Manteiga dirigiendo el rezo divino, y en rítmico y acompasado son, acompañado por los frailes de Montefaro, mezclados y confundidos con los peregrinos desgranando los salmos y entonando cadenciosos himnos a la Estrella del Mar, excelsa madre de Dios; presencia aquellas tan devotas misas; y aquellas procesiones? que numerosas, que devotas; delante el gaitero... «a gaita tocando —unh'alborada de gloria— sons pó— los aires espalla - que can nas tembrantes ondas"....., los millares de peregrinos y devotos, la mayoría descalzos y haciendo el recorrido de rodillas, los méndigos verdaderos o supuestos implorando y explotando la caridad de los romeros, luego la venerada imagen siguiendo la Definidor de Montefaro, con la comunidad de más de sesenta frailes, los escolares - filósofos que en gran número se adiestraban en esta disciplina, muchas veces presididos por Prelados y siempre por las autoridades de la comarca, alargando sobre manera el recorrido de la procesión con el fin de que pudiesen portar la venerada imagen los centenares de devotos que a esto se ofrecían.

¿Y en nuestros días?. La fé y el amor trasladan, si es necesario, las montañas, y esta existe viva y refulgente en los millares de hijos de la Merced de Chanteiro, la madre de Dios que lejos y cerca, en tierra y mar hace oír su voz a través de todos los tiempos y vicisitudes, tan limpia como esa inmensa cadena de cirios que enmarcan su imagen y santuario.

Contra esta fé nada han podido, ni podrán la locura iconoclasta; el amor y las mercedes dan una fuerza existencial mucho mayor que la destrucción y el odio.

Este año y siempre, es necesario no ser meros espectadores ante los cultos que se tributarán a la Santísima Virgen; participaremos activamente en todos ellos, formando parte de la Cofradía que se está organizando con carácter interparroquial:

¡Virgen Santísima de las Mercedes de Chanteiro!. Pasad Señora y bendecid a tantos devotos que hoy os invocan; como un día lo hicieron aquellos caballeros que en su escudo campeaba el "Ave María" o aquel valiente Capitán que nació y vivió sus años mozos, a la sombra de tu santuario y hoy duerme dulcemente bajo las bóvedas del templo parroquial de Caamouco, Vasco de Chanteiro.



Puerta principal del Santuario.
Siglo XIV.

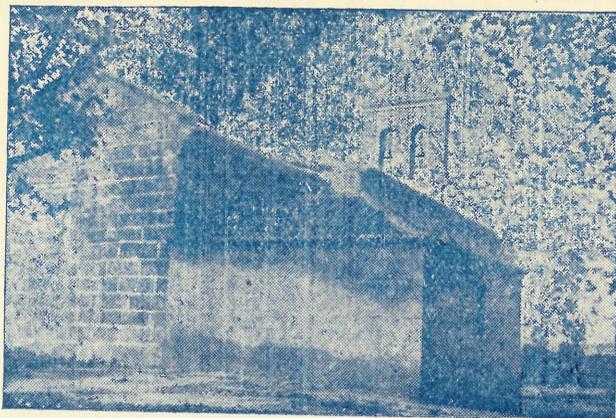
Por Ti cruzó los mares y ató el Mundo para depositarlo a tus pies, aquel gran Villaamil y Cuento con su Nautilus, orando aun hoy por medio de una de las campanas de tu vestuto santuario. Por Ti, por tu amor se desprendió de sus dineros el gran caballero que quiso devolverte esta casita D. Modesto De Aysa y Ayala. Por Ti luchan y vencen las encrespadas olas los pobres marineros que arrancan a diario a ese mar que atalayas, el cotidiano sustento, que avaro tantas veces les niega envolviendoles a diario en las brumas de la tormenta que con tu ayuda y su fesón vencen con la sonrisa y la súplica en los labios.

*Madre de Dios de Chanteiro
o que non queira borrasca
non se meta mariñeiro.*

Antonio Rodríguez Fráiz

Rector del Santuario

Campiña y Playa.
Aromas de algas y
pinos.--Espirituali-
dad suma en el
Santuario más an-
tiguu de la Co-
marca.



CERVÁS

Notas parroquiales



Tome nota...

En Cervás el año 1649, nacieron el 20 de Enero María Monteiro, hija de Pedro Monteiro el mozo. Fueron padrinos Juan Dardao y María da Grela su mujer. El 7 de Febrero, María Dardao, hija de Domingo Dardao; padrinos Juan Bayolo y su mujer María Oanes vecinos respectivamente de Cervás y de Magalofes. El 26 de Mayo nació Pedro López, hijo de Andrés López de Vigo; padrinos lo fueron Pedro Díaz Ferreiro y María de Lago su hermana, vecinos de Caamouco. En 19 de Septiembre vino al mundo Magdalena Alvarez, hija de Andrés Alvarez; fueron padrinos los de María Monteiro. El 20

del mismo mes, nació Rosenda hija de Domingo Bayolo y María Oanes; fueron padrinos, Francisco Monteiro y su mujer, vecinos de Ares. (Libro I de Bautizados, folio 21 vto.)

El mismo año y el 9 de Marzo, se casó Isabel de Lago y Posada, hija de Pedro de Lago, escribano, y Pedro Flores Tenreiro. Fueron testigos del acto, D. Antonio de Mandiá y Parga y el Capitán D. Gaspar de Monsovio y Diego de Andrade y Solloso. El 8 de Marzo contrajeron Antonio de Sequeiro y Armesto (no consta la contrayente); testigos, Domingo da Grela y Thomé da Grela. El 12 de Septiembre, Domingo Vázquez y María Faiña; testigos, Pedro de Lago y Juan Bayolo. Todos ellos vecinos de esta parroquia (Libro I de casados, folio 170).

Y para terminar, consignaremos que el 12 de Junio del mismo año, falleció María Flores mujer de Domingo Vázquez. En el mismo mes (no consta el día) falleció Domingo Faiña, soldado, el cual mandó decir en su entierro y cabo de año 24 misas y además que en su entierro se repartiera entre los pobres cinco jornales de vino. El 7 de Octubre falleció Bernabé de Curro. (Libro I de Difuntos, folio 6 vto). Era párroco Juan Gómez de Villanueva, natural de Puente deume.



1948 a 1949

SOLEMNIDADES RELIGIOSAS

El 24 de Septiembre del pasado año, se impuso al Ofertorio de la Santa Misa, en la que ofició el Exmo. Sr. Obispo Vicario Capitular de la Diócesis, por el Ilmo. Sr. D. Constantino Lobo

Montero y en presencia de las más altas Autoridades Civiles y Militares de la Región, la Medalla de Oro de la Real Villa de Mugaridos a la imagen de la Stma. Virgen de la Merced, que se venera en Chanteiro; durante varios días continuaron las fiestas en su honor.

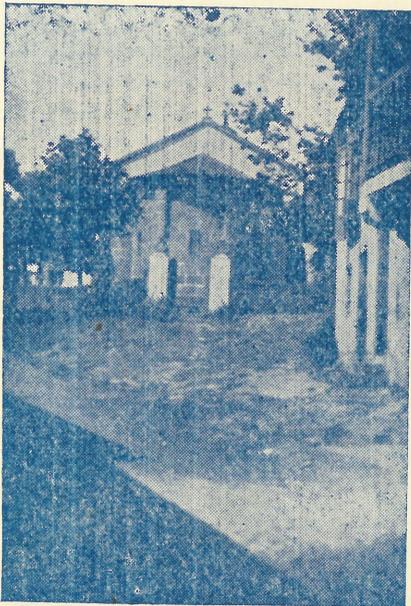
Las solemnidades de Semana Santa se celebraron con mucha devoción, comulgaron muchos fieles; predicó el Jueves y Viernes Santo el Sr. cura Párroco.

El mes de las flores se celebró con los cultos propios del mismo: Exposición menor del Stmo. Sacramento todos los días; los domingos ejercicios solemnísimos, ofreciendo las flores las niñas de las escuelas con bellísimas poesías; terminándose con la devotísima fiesta que la Asociación de Hijas de María dedica a su Patrona.

El 1 de Mayo se celebró el cumplimiento Pascual de los niños del Catecismo; hicieron la primera Comunión 10, asistieron más de 150; hubo procesión y premios. Gran labor desarrollada por las catequistas.

El 27 del mismo mes, llegó a esta parroquia procedente de Mugaridos, la Stma. Vigen de Fátima, peregrinante por toda la Diócesis Compostelana. Fué una verdadera apoteosis; toda la parroquia la esperó en Polvorines. Más de 4000 personas la acompañaron, Montefaro, Chanteiro, Cervás fueron paradas de la venerada imagen, traía 4 palomas y salió de la parroquia con 6.

El 29 y 30 de Junio, las fiestas patronales fueron verdaderamente solemnes y concurridas con gran afluencia de forasteros.



Iglesia de Cervás, abside románico.

El 3 de Julio se celebró la fiesta del Santísimo Sacramento; resultó muy concurrida y solemne; predicó eloquentemente el Párroco de Camouco, D. Manuel Arjomil Castiñeiras.

También se está en trámites para la fundación de la Cofradía de la Merced de Chanteiro; ya se impusieron más de cincuenta escapularios y todos los sábados se celebran ejercicios propios de esta advocación, terminándose con el canto de la Salve.

El 11 de Septiembre se celebró la fiesta del Sagrado Corazón de Jesús, resultó solemnísima. Predicó el Padre Luis Cid, mercedario de El Ferrol del Caudillo. Merecen todos los plácemes las Señoras del Apostolado de la Oración que tanto trabajan por esta solemnidad.

José Felpeto Garcia





Saludo:

La Comisión de Fiestas compuesta por los señores que se mencionan, saluda a todos los devotos de LA MERCED de Chanteiro, especialísimamente a los que han contribuido con sus donativos para éstas fiestas:

Presidente,

D. Isidro Rodríguez Vilasánchez

Vicepresidente,

D. Ignacio Toimil Noya

Secretario,

D. José Felpeto García

Interventor

D. Javier Noya Calvo

Tesorero,

D. Antonio Mayobre Soto

Vocales:

D. Manuel Vilasánchez Corral

D. Francisco Sánchez Brage

D. José Pita Sueiras

D. Francisco Mayobre Sueiras

D. Manuel Coira Martínez

D. Antonio Durán Sueiras

D. Ignacio Hermida Hermida



La Casa de las TRINCHERAS

Confecciones **EL PARAISO**

La Casa más surtida en Gabardinas y Americanas
El mayor surtido en camisas de calidad

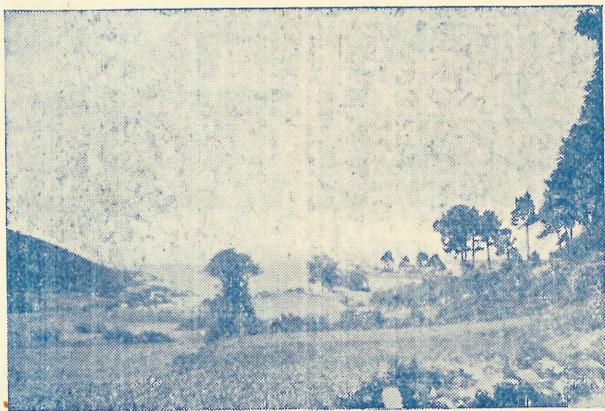
General Franco, 91 EL FERROL DEL CAUDILLO

MIRANDO PR'O OICIDENTE

Por RAMÓN OTERO PEDRAYO

Tod'a nosa Terra enxerga o devalar do Alántico, camiño dos adioses da serán, roteiros do Apóstolo Sant-Yago, do Amadís de Gaula, das descubertas... Nacen os ríos nas cumes e agromán as yalmas novas co iste maxinar e ilusión... Mais eiquí, no lugar máxico, escolleito, do golfo dos Artabros, semella meirande a beleza do noso Ocidente e Finisterre. Pois na terra e no mar nos ampara o Santuario branco da Nosa Señora do Chanteiro, Señora da Mercede, das infindas e xenerosas mercedes...

En ningures soa a «Salve» como nas beiras do mar... Ha ser porque o home sempre está n'un adiós, embarcándose pros perigos e o mar representalle o seu destino. Y-en ningures a «Salve» como nas ermidas e santuarios marianos que esmaltan a costa da Galiza. A dura e penedosa do mar de pé, e a doce do maino morrer das foulas nas loiras preyas amantiñas... Eiquí, a beira da capeliña do Chanteiro, no adral abençoado, no tempo das puras armuñías do ceo, da terra e o mar. Houzonte do peito das mariñas, en cada feitura unha lem-



Antro ceo, o mar ya terra a Nosa Señora d'a Mercede

branza, en cada longa vibrazón do mar, arestora calma, unha chamada.

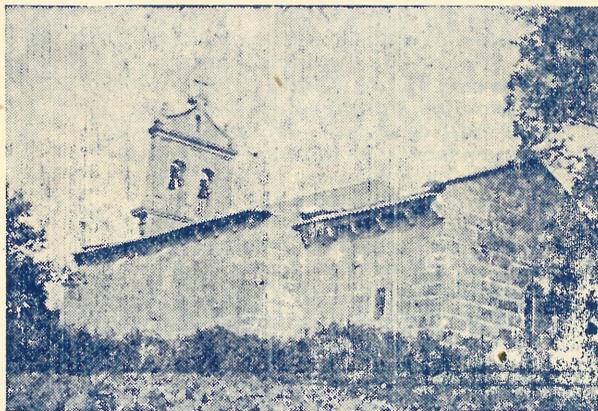
Mais decátome de andar dicindo «eiquí» i-estou ben lonxe... E que alento e vivo moitas veces, ollando pro mapa de Fontán, ou maxinando. n'aquíl ditoso día con bós xenerosos amigos, decorrido en Cervás, no península do Segaña e a Cortelada... ¿Qué dita semellante a de disfruitar da pura e fidalga amizade, na nosa Terra, e diant'as mariñas?

Deixenme outro anaquiño de ilusión. Fala o señor Cura de Cervás, vai sinalando os lugares, conta de qué xeito atopou a ermida e cómo a foi erguendo... Non ten millor peana do que o curazón de mariñeiros e labregos e o amor e saudades dos barcos pasando de lonxe...

Enxergo envolveita no antigo mito a torre de Hércules, o pular dos promonteiros, a vaguedade da Sisarga, a gracia da terra mariñan docemente deitada con lei de verso e amor de lembranza pras foulas e os degoiros... Práctica e fantasía das formas, xeografía do mundo e do ensoado e prometido máis aló. D'isto saben moito as Irlandas e Gaulas de nubens, as brétomas, e aquíl locir faiscante do río do ffo do hourizonte mariño...

Eiquí, no amparo de Nosa Señora dos mariñeiros, nas portas do mundo antigo, ollando devalar as ondas, as nubens, a historia.

Ramón Otero Pedrayo



Capela de Chanteiro, Siglo XIV

NOSA VIRXE DE

Hoxe:

Ergueuse o sol moy cediño
e, por ser día de festa,
destrenzou unha muiñeira
nas serras da Capela.

Virino os bós mariñeiros
mail-as xentes de Caabeiro
e puñeronse en camiño
cara Virxe de Chanteiro.

Van de romaxe: i-as mozas
desfollan cántigas ledas,
todas cheas de degaros
e ateigadas de ternezas.

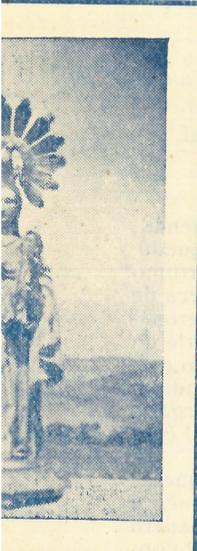
Irtos, bariles, outivos,
fillos herdeiros dos celtas
abrouxadores atruxos
os mozos no ar peneiran.

O gaiteiro repenica
os dedos con xentileza
bordando armonias doces
que os pesares escorrentan.

Reloucando d' alegría
camiñan de cara a Chanteiro
para cumprir santos votos
e sagrás promesas feitas,
â doce Nosa Señora,
de Dios Nai; â Virxe meiga,
abogada dos homildes,
aliviadora de penas,
sosego nos desacougos
dos corpos e das concencias.

A Santa de Chanteiro van
para cair diante d'Ela
de xionllos, agradecidos,
e rezadle coas mans dreitas
â que sosegoou os mares,
calmou os ventos, e a terra
guiou os barcos que a roita
na noite escura perderan,
e arredou â praia as dornas,
as probes dornas peixeiras,
trocando bágoas e chorros,
mágoas, dores e tristezas





CHANTEIRO

en sorrisos e alegrías,
bicos, caricias e apertas,
levando a paz e o amor
ós fogares e ás concencias...

¡Coitadiños mariñeiros!
¡cántas dores, cántas penas,
traí sobor d'eles â feixes
o mar cando se enrabecha,
e se arremoiñan os ventos
e as loucas olas s'encrespan! ..

Mais saben que dende aquí
a nosa Virxe das Mercedes
seu ollar protector tende,
i-olas e ventos se aquedan,
sempre que a invocan e a chaman,
sempre que acoden a Ela.

¡Por algo é porto seguro!,
¡por algo é do mar estrela!...

Nosa Virxe dé os homíldes,
nosa santa Mariñeira,
doce e adourada Naiciña,
nosa Señora das Mercedes,
guíanos a porto salvo,
lévanos a praya, leva;
sexa teu manto real
das nosas dorna a vela,
teus ollos e teu sorrir,
faro que a roita alumea
ás probes almas que dudan
envolveitas pol-a néboa;
mostranos, doce refuxio,
nos teus braciños de Reina
ó Neno Dios; ¡ai que vexan
seu sorriso loumiñante
nosas almas mariñeiras;
roga por nos, nosa Santa,
ora e na hora derradeira.

¡Por algo és porto seguro!,
¡por algo és do mar estrela!...

Manuel Cabada Vázquez

Adaptación por

Antonio Felpeto García



EL Órgano de Montefaro

Por MANUEL FIGUEIRIDO FEAL

No se ha contentado Montefaro con bautizar a la Ciudad Departamental, derivando el nombre de ésta del foco luminoso que lucía en su cumbre; no quedó, conforme en señalar, a través de varias centurias, el angosto camino marítimo que conduce a su puerto; no le bastó proteger con su ingente mole de cerca de trescientos metros el sueño tranquilo de la urbe coqueta que se mece perezosamente junto al límpido espejo de la ría; no le llenó del todo el proporcionarle un monasterio y una ermita, por intercesión, de cuya imagen titular consiguió palpables favores celestiales; no fué solamente bastión y defensa de la Ciudad, en todo tiempo, sino que, desinteresado y dadivoso, le entregó el magnífico órgano que tantas veces había sonado al unísono con las voces monásticas en el convento de Santa Catalina, que se asienta en su cima.

Muchas veces, desde aquella cumbre que, parodiando a Grilo, parece querer acercarnos más al cielo, en el tranquilo atardecer, rodeado de un paradisiaco y umbroso paisaje, vi cómo las sombras vespertinas se convertían en la áspera estameña que cubría el mortificado cuerpo de los antiguos moradores del convento, y, del viejo claustro, salían solemnes notas musicales y voces de ultratumba que, en rumor majestuoso y terrible, parecían interpretar el «Miserere» de la leyenda becqueriana. pero, de Pronto un penetrante clarinetazo deshacía el encanto y me hacía comprender que tal edificación está ocupada por soldados de Artillería y que el sonido era producido por la brisa, al pasar entre los castaños y los pinos. Entonces dirigía instintivamente la vista hacia la urbe, y ella, haciéndome con las últimas luces del atardecer un guiño picaresco, me señalaba con el índice de las torres de San Julián que el órgano de Montefaro está allí, como uño de tantos trofeos y vestigios de lo que debe a su ínclito bastión... Y recordaba, al efecto, la poco conocida historia.

El 21 de Julio de 1.838, ante las reiteradas peticiones de la Alcaldía ferrolana, del párroco de San Julián y de los fieles, para dotar al principal templo de la ciudad con el rev de los instrumentos, el Sr. Obispo de Mondoñedo indicó, por medio de un oficio, que le parecía adecuado «reclamar el órgano de Montefaro o el de Sobrado, pues, estando ambos conventos en despoblado, se destruían tales artefactos completamente». Ésas más tarde, D. Diego Vázquez capellán oriundo



Vista del ex-convento y galería arqueológica de Montefaro.

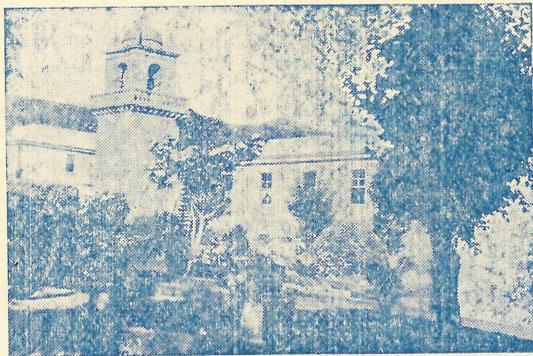
1870
de Ferrol, aconsejaba se recurriese al Excmo. Sr. D. José María Moscoso de Al-
tamira, ex-alcalde de la ciudad y ministro de la Corona, para que intercediese en
las altas esferas con el objeto de conseguir el órgano de Santa Catalina, ya
que, aunque este monasterio no pertenece a la diócesis mindoniense, sería fácil
obtenerlo exponiendo la "falta de uso" y que "hacían de los tubos balas y otras
cosas".

La Corporación municipal, tomando en cuenta el consejo del Sr. Vázquez,
elevó una petición, en la que se hacía constar que «se hacía un beneficio con
recoger tal instrumento músico». Pero, en vista del resultado infructuoso de la
gestión el nuevo alcalde, D. Esteban Calderón Collantes, el 5 de Mayo de 1845,
ofició al Intendente de Rentas de La Coruña, diciendo que, por carecer de órga-
no el templo parroquial de la ciudad, «se resentían las funciones religiosas»,
mientras que en Montefaro había uno que «de día en día se estaba deteriorando
con el abandono».

Por fin se accedió a lo solicitado, recibándose la noticia con tan grande júbilo,
que el día 15 del mismo mes se reunió el Concejo, haciendo constar en acta
el agradecimiento del pueblo hacia el Intendente provincial, recomendando «que
nunca se borre de la memoria de los habitantes de la Villa, el perpetuo reconoci-
miento y la particular consideración» debida a tal autoridad. El desarme y tras-
lado del artefacto, verificado bajo la dirección de los concejales D. Luis Grau y
D. Manuel Ciarán, tuvo que realizarse inmediatamente, pues ya el 4 de Junio si-
guiente, se recibió del Administrador de bienes un oficio reclamando el recibo
de lo que se había llevado de Montefaro. Las obras de reparación y colocación
del instrumento en San Julián importaron 6.000 reales, corriendo a cargo del or-
ganista D. Blás Enriquez y del carpintero D. José Rodríguez. De la celeridad con
que se realizó el irabajo, da idea el hecho de que en la sesión municipal del 28
de Julio de 1845, se anunció que «se podría tocar el órgano en la próxima Miner-
va del mes de Agosto».

No duró muchos años, a pesar de todo, el buen estado del artefacto, pues,
en el año 1907, ya se quejaba el autor que se esconde bajo el pseudónimo de
Pizzicato, de que no tocaba ni lucía. En vista de esto, si el templo ferrolano no
tiene interés por el referido órgano, o tiene fondos para adquirir uno nuevo, no
estaría de más gestionar la devolución de aquél, pues buena falta le hace a la
parroquia de Cervás, en donde está enclavado el monasterio de Montefaro, o a
la ermita de Chanteiro, de la misma feligresía, en donde se venera la milagrosa
imagen, a la cual tantos favores debe Ferrol.

Con gesto interrogante, miro de nuevo hacia la ciudad, que se está cubrien-
do con vaporosos tules para el sueño nocturno, y con las primeras luces que
se encienden en el puerto, parece hacerme un guiño esperanzador, equivalente a
uno de esos «quizás» que tanto prodigan las chicas coquetas...



Convento y jardines de Montefaro

SEPTIEMBRE 1.949

PROGRAMA DE FIESTAS

DIA 16. — Por la tarde arreglo del Santuario por las jóvenes y niñas. A las 6 dará comienzo en la misma ermita la novena a la Sma. Virgen finalizando todos los días con el canto de la «Salve» con el fin de lucrar las indulgencias concedidas; debiendo asistir las Cofrades obligatoriamente.

DIA 23. — Arreglo de la Capilla, visperas, novena etc. Un «enxebre» cuarteto recorrerá la parroquia y limítrofes.

DIA 24. — De 9 a 12 misas rezadas en el Santuario. A las 12, misa solemnisísima a toda orquesta con cantores; sermón a cargo del célebre P. Comesaña, Párroco de Bouzas (Vigo) procesión, terminandose todos los actos con el canto de la «Salve». Antes de la Santa Misa y por la tarde en Cervás la agrupación musical Bellas-Farto interpretará diversas composiciones y bailables. Presidirán las Excelentísimas Autoridades de la Región. Todos estos días en los diversos actos se disparará gran cantidad de bombas; por la noche, una gran traca de fuego de artificio.



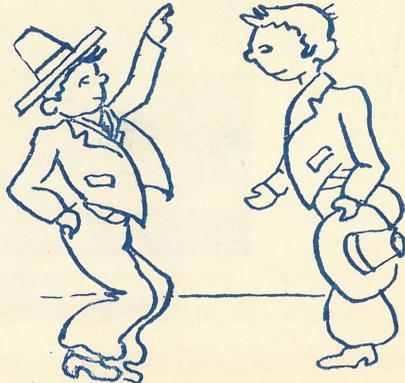
FIESTAS DE CHANTEIRO

DIA 25. — Muy de mañana, dianas y alboradas y disparo de bombas de palenque. A las 12:30, Misa Solemne con sermón a cargo de un P. Mercedario; procesión, «Salve» al final, etc. Será cantada por un coro de El Ferrol del Caudillo y orquesta.

Por la tarde, animada fiesta popular en Chanteiro.

DIA 26. — Gran alborada. A las 12 Misa Solemne con orquesta y cantores, procesión etc.

Por la tarde y en el mismo campo del día anterior, la típica y popular «Festa dos Vellos» que la juventud dedica y ofrece a los abuelitos. Las dulces y armoniosas melodías de la «muiñeira» se dejarán oír para alegría y solaz de los que un día bailaron y formaron su idilio al son de sus alegres y viriles notas, ¡Ey carballeira!



Del homenaje a la Stma. Virgen de Chanteiro, con motivo de la imposición de la Medalla de Oro

—●—

Celebrada con un esplendor realmente extraordinario y en verdadera apoteosis de amor a la Stma. Virgen, hace exactamente un año, el grandioso homenaje e imposición a la venerada imagen de Chanteiro, de la Medalla de Oro de la Real Villa de Mugarbos, en el que participaron más de cinco mil fieles, presididos por el Prelado Diocesano y todas las Autoridades de la Región, habiendo antes contribuido con sus donativos cerca del millar de devotos para estos grandiosos e inolvidables actos que por siglos perdurarán en el recuerdo de las gentes que circundan este famoso Santuario Mercedario; queremos hoy dar cuenta detallada de los ingresos inversión hecha de lo recaudado para satisfacción y tranquilidad de los donantes y nuestra.

En primer lugar incluiremos en la lista de donantes-publicada en el folleto editado con tal motivo a los señores siguientes;

	Pesetas.-Cts.
Suma anterior ya publicada....	10.053'25
D. Saturno Cuiñas; Párroco de Cesullas.....	150'00
D. Dositeo Valiñas; » de Ribadumia	50'00
D. Erindino Gago Blás; Párroco de S. Isidro de Montes....	40'00
D. Jesús Paz Rodríguez, empleado B. H. A., El Ferrol.....	25'00
D. Eduardo Maiz Bello » » »	25'00
Doña Amparo Martínez y Martínez, de Mugarbos	25'00
Doña Carmen Sieiro Fraiz, de Cesullas	10'00
D. Manuel López Vizcaíno; Párroco de Figueroa, Cerdedo.....	10'00
Doña Tomasa Ameijeiras Caridad, Cervás	5'00
D. José Díaz Rey, empleado, B. H. A., El Ferrol.....	2'00
Suman.....	10'395'25

Fueron los gastos en sus distintas partidas los siguientes:

	Pesetas-Cts.
1 Por varias fotografías y clichés de la imagen y medalla.....	112'00
2 Por 4000 impresos B. L. M. tamaño cuartilla para propaganda.....	175'00
3 Por 3.000 ejemplares tamaño folio para propaganda	360'00
4 Por franquicia envío propaganda	200'00
5 Por hacer moler y troquelar la Medalla de Oro de 22 quil. .	5.000'00
6 Hacer 35 fotografías y portada para el folleto por el Sr. Oliver ..	270'00
7 Por hacer 35 clichés de las fotografías publicadas en el folleto y medio millar de estampas recuerdo del acto	1.333'25
8 Por imprimir el folleto a varias tintas, 1.200 ejemplares	2.000 00
9 Por hacer un estandarte de raso blanco pintado por doña Elvira Santiso	1.000'00
10 Por los accesorios del estandarte-cruz, asta, etc.	450'00
11 Por limpieza de la Capilla y deterioro del material en la instalación de luz	123'00
12 Al gaitero que recorrió las parroquias limítrofes, transporte del coro de Mugarbos y obsequio al mismo.....	503'20
13 Gastos imprevistos	462'00
Suma total de gastos.....	9.988'45

RESUMEN: Suman ingresos por todos conceptos. 10.395'25 pts.— Suman los gastos por todos conceptos. 9.988'45.— Quedan a favor del Santuario 406'80 Cervás, 30 de Septiembre de 1949

El Párroco y Rector, Antonio Rodríguez Fraiz.—El Secretario de la Comisión, José Porta Acebo.—Hay dos rúbricas.—Es copia exacta del libro de cuentas del Santuario.—Por la copia, José Porta Acebo.

El Deporte en Cervás



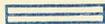
Al meditar sobre este tema veo, inmediatamente, los campos perfectamente delimitados; lo que hasta hoy se ha hecho y lo mucho que podrá hacerse contando con la actividad de la gente capacitada para encauzar deportivamente a la parroquia.

El fútbol, es el deporte generalmente preferido por los españoles. Aquí cuenta también con esa preferencia y se juega desde hace muchos años con entusiasmo, digno de mejores campos. La playa de Chanteiro y el antiguo campo del Centro, por ser lo más aprovechable en esta zona para la práctica del fútbol, fueron escenarios de los partidos en que el *Cervás* primero, el *Hispania* y el *Artabro* después intervenían el *Cervás* fué visitado frecuentemente por los equipos de las villas cercanas, del Cuartel de Montefaro y de El Ferrol del Caudillo. El *Artabro* y el *Hispania* sostuvieron prolongada lucha por la supremacía del fútbol local.

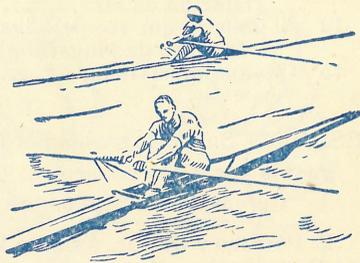
Los menores con la obligada pelota de goma de 0'95 jugaban en cualquier campo, un baldío o una pequeña explanada al lado de un ribazo, servían. Una excepción: partido semanal con los niños de Chanteiro jugado en la playa, aprovechando la excursión escolar de los Jueves. Este partido terminaba invariablemente de modo desconsolador para los chanteireses, a pesar del juego magnífico de su maestro que los reforzaba.

Después del Movimiento, en el campo de Montefaro, jugaron los cervasinos, bien contra los equipos forasteros, bien entre sí; encuentros, solteros y casados, siempre de gran animación y en que la copa para los vencedores solía troncarse en garrafón...

Pese a la falta de campo, ha dado Cervás muy buenos futbolistas; equipos de El Ferrol, Ares y Mugaridos han contaó con jugadores cervasinos que muchas veces destacaron por su técnica y siempre por su deportividad.



La natación es deporte obligado en Cervás. La costa cercana, con playas y acantilados de facil acceso y gran belleza, se ve muy concurrida en verano. ¿Nadadores y marcas?... Hasta hoy, salvo algunas excepciones actuales, se ha nadado sin ambición de mejorar. La mayor proeza llevada a cabo por nuestros nadadores (que causaba admiración en nuestra infancia) fué la de adentrarse en el mar



“hasta ver el campanario de Cervás”, unas dos millas.
Se ha mejorado en los siguientes aspectos: son pocos los niños que no saben nadar y todos fomentan el interés por nadar bien



Fuera del fútbol y de la natación son escasos en Cervás los seguidores voluntarios del deporte. Digo voluntarios porque la necesidad obliga a que circunstancialmente haya algún que otro boxeador, corredor, alpinista, etc.

Lo que va cogiendo incremento es el ciclismo; hay en la aldea 65 bicicletas, celebrándose a menudo competiciones ciclopedestres, que hacen las delicias de los participantes, estando en proyecto la Vuelta a la Península, donde están enclavados los Ayuntamientos de Ares y Mugardos, por la pista de circunvalación, habiéndose recibido ofertas de apoyo de diversos organismos y esperando que esta prueba pueda ser anual, proyecto que con todo cariño acaricia y estudia nuestra Comisión de Fiestas.



Otro deporte que cuenta con muchísimos participantes, es el de la pesca, el cual debido al extenso litoral de la parroquia, se practica con profusión de medios y modalidades, habiéndose celebrado reñidas competiciones de pesca con caña.

Como complemento de este deporte, tenemos el de la caza, en la cual descuellan excelentes escopetas de la localidad, siendo éste un lugar ideal para el deporte cinegético, por la numerosa fauna existente.



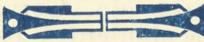
Debemos fomentar por todos los medios el incremento de los deportes confraternizando con quien nos visitase, pudiendo así mostrarles la belleza y la hidalguía de la parroquia.

Cervás, Septiembre de 1949.



Francisco Pita Sueiras

Teniente de Artillería



Calzados "Ricardo"

El mejor surtido - El mejor Calzado
El mejor precio

General Franco, 132

El Ferrol del Gaudillo,



Grandes Almacenes de Ultramarinos

Pita Romero

El Ferrol del Gaudillo



Señor....

Librese de preocupaciones
Cubriendo una póliza en
-El Ocaso-

El Ferrol del Gaudillo



Viuda de Pedro Fernández

Gran Almacén de maquinaria y material eléctrico
Instalaciones y Montajes.

Canalejas 91 - Teléfono 113.

(El Ferrol del Gaudillo)



Ferretería
«LA LLAVE»

*Artículos de Ferrería
en General
Vidrios, pinturas y accesorios
agrícolas.*

*Avda. Almirante Moreno
Ares*

Almacenes

Rafael y Vicente

Todo Nuevo

Gran Comercio de Novedades

Cañalejas - 75 - Ferrol,

*¿Conoce al mejor sastre de
Ares y Mugardos?*

CESAREO

Hilos - Tejidos y Paquetería

ULTRAMARINOS

LO MAS SURTIDO

Casa María Balbina

(Cervás)

En la casa de

*Francisca Brage Pérez
Hallará los mejores
vinos y licores*

(Cervás)

Café Bar (Avenida)

*Exquisito Café y Chocolate
Exprés*

*Coñac, Licores, Vinos finos
Cerveza, Sidra, Kiola, Ver-
mouth, Limón, Gaseosa. ¡To-
do helado!*

En Ares solo el

Gran Bar (Avenida)

Radio «Cine Ares»

*La Sala mas hermosa de
la Comarca.*

*Muy pronto=Fiesta Brava
Arco de Triunfo...
¡Siempre el primero!!*

CASA GIL
**Mercería, Confecciones para se-
ñora y Caballero**

*Siempre Novedades
(Ares)*

En "La Confitería"

**Tendrá magníficas tapas
gratuitas**

Si pide una jarrita de vino

Es única en Ares

*Para Teja, Ladrillo y
esmerados trabajos de
Cerámica, acuda Vd.
a la gran Fábrica de
Juan Arzúa Núñez
(Ares)*

